

Regulamin praktyk zawodowych dla kierunku filologia, specjalizacja tłumaczeniowa, studia dualne

I. Regulamin określa zasady i tryb odbywania praktyk zawodowych w oparciu o następujące dokumenty:

1. Ustawa prawo o szkolnictwie wyższym i nauce z dnia 20 lipca 2018 r.
2. Regulamin Studiów Państwowej Wyższej Szkoły Zawodowej w Nysie

II. Ogólne zasady odbywania praktyk

Studia dualne zakładają odbywanie praktyk w przedsiębiorstwach związanych umową i ścisłymi kontaktami z uczelnią i Instytutem Neofilologii. Studenci poznają środowisko przedsiębiorstwa i jego profil działalności podczas wcześniejszych szkoleń w ramach zajęć dodatkowych prowadzonych z pracownikami przedsiębiorstwa w uczelni oraz podczas grupowych wizyt studyjnych.

1. Praktyki są integralnym elementem studiów i podlegają obowiązkowemu zaliczeniu równorzędnemu z innymi zajęciami objętymi planem studiów.
2. Jako element studiów dualnych praktyki pełnią szczególnie istotną rolę w procesie realizacji efektów uczenia się inicjowanej w ramach wykładów, seminariów i ćwiczeń praktycznych
3. Praktyka powinna być zaplanowana w taki sposób, aby stanowiła podstawę dla tworzenia pracy dyplomowej.
4. Wymiar praktyk oraz terminy ich zaliczania regulują plan i program studiów.
5. W uzasadnionych przypadkach za zgodą Dyrektora Instytutu praktyka może odbyć się w innym terminie niż jest to określone w programie studiów i katalogu ECTS.
6. Opiekunami praktyk są: z ramienia PWSZ w Nysie nauczyciel akademicki będący pracownikiem Instytutu Neofilologii wyznaczony przez Dyrektora Instytutu, zaś ze strony instytucji, w której praktyka się odbywa, osoba zatrudniona w tejże instytucji, posiadająca kwalifikacje umożliwiające specjalistyczną opiekę nad studentami filologii germańskiej (znajomość języka i zagadnień związanych z przygotowaniem do zawodu tłumacza w sektorze biznesu).

7. Studenci odbywają praktyki w firmach instytucjach umożliwiającym doskonalenie kompetencji w zakresie tłumaczeń ustnych i pisemnych, a także innych kompetencji językowych, szczególnie w kontekście korespondencji, obsługi biura, kontaktów handlowych, usług oraz języka biznesowego. Za zgodą Dyrektora Instytutu student może odbyć część lub całość praktyki za granicą.
8. Studenci, których praca zawodowa jest zgodna z programem praktyk w zakresie efektów uczenia, lub studenci którzy w przeszłości wykonywali taką pracę, mogą zostać zwolnieni z odbywania części lub całości praktyki zawodowej. O zwolnieniu takim decyduje Dyrektor Instytutu po zasięgnięciu opinii Komisji ds. Praktyk Zawodowych.
9. Zaliczenia praktyki zawodowej dokonuje nauczyciel akademicki będący jej opiekunem z ramienia instytutu z uwzględnieniem oceny wystawionej praktykantowi przez opiekuna w instytucji, w której praktyka miała miejsce.
10. Szczegółowy program praktyk oraz warunki zaliczenia zawarte są w programach praktyk udostępnionych na stronie internetowej Uczelni, dostępnych również w dziekanacie.
11. Zaliczenie praktyki odbywa się na podstawie dokumentacji praktyk, którą stanowią wpisy w dzienniczku praktyk i karcie okresowych osiągnięć oraz inne dokumenty określone w programie praktyki.
12. Opiekun praktyk z ramienia Uczelni monitoruje proces odbywania praktyki pozostając w kontakcie ze szkoleniowcem będącym opiekunem z ramienia instytucji, w której odbywa się praktyka.

III. Organizacja praktyk

1. Opiekun praktyk z ramienia Instytutu informuje studentów o trybie odbywania praktyki.
2. Student zostaje skierowany do instytucji, w której będzie odbywał praktykę.
3. Student pobiera z dziekanatu dokumenty praktyki i stawia się z nimi w instytucji, w której ma odbywać praktykę w dniu rozpoczęcia tejże praktyki. Na miejscu ustala szczegóły z opiekunem z ramienia instytucji.
4. Student jest zobowiązany do sumiennego wykonywania powierzonych mu zadań oraz do stosowania się do zasad panujących w instytucji, w której odbywa praktykę, ze szczególnym uwzględnieniem przepisów dotyczących dyscypliny pracy oraz wymogów bezpieczeństwa.

5. Student ma obowiązek bezwzględnego stosowania się do poleceń kierownictwa instytucji, w której odbywa praktykę oraz opiekuna z ramienia tej instytucji.
6. Po zakończeniu praktyki student przedkłada dokumentację praktyki instytutowemu opiekunowi praktyk, który dokonuje na tej podstawie zaliczenia praktyki. Następnie student przekazuje dokumentację praktyk do dziekanatu.
7. Zaliczenie praktyki odbywa się na podstawie weryfikacji efektów uczenia się, które zakłada program praktyki ustalany wspólnie z zakładem pracy i przedstawicielami Uczelni. Punkt wyjścia do weryfikacji stanowi dokumentacja praktyk, prezentacja wyników praktyki, oraz rozmowa ze studentem.